

כתיבה ועריכה:  
עליזה ז'זק



ליניון מס' 8,  
שנה שניה  
23 אוגוסט 2010

# דו"ח דו-שבועי פירות סובטרופיים

משרד החקלאות ופיתוח הכפר  
היחידה לחקר שווקים

הקריה החקלאית, דרך המכבים ראשון לציון, ת"ד 30 בית דגן 50250, טל' 03 9485469, פקס' 03 9485810, e-mail: alizaz@moag.gov.il © כל הזכויות שמורות, טל"ח



## קליק ואת/ה בפנים...

את הגיליונות הקודמים ניתן  
להוריד מאתר האינטרנט בכתובת:

[http://www.moag.gov.il/agri/yhidotmisrad/reshut\\_technun/heker\\_shvakim/all\\_rep/rep\\_subtr\\_all/default.htm](http://www.moag.gov.il/agri/yhidotmisrad/reshut_technun/heker_shvakim/all_rep/rep_subtr_all/default.htm)

כדי לקבל את הדו"ח בדואר האלקטרוני העברי/ את  
dianal@moag.gov.il כתובתך אל מזכירות היחידה:

תודה!

## דו"ח זה - רימונים... (6 עמודים)

בדו"ח זה עדכון מצב שוק הרימונים באירופה - לא בדיוק סובטרופיים אבל מעניין לא פחות. דו"ח הפירות הסובטרופיים יצא במתכונתו הרגילה לאחר החגים.

### שנה טובה וקריאה מהנה!

אזהרה:

החומר המובא בדו"ח נאסף ממקורות מידע שונים. היחידה לחקר שווקים אינה יכולה להבטיח שהמידע המסופק מדויק ואינה אחראית כנגד תביעות כלשהן בגין השימוש בו. אין לראות בגדר הנאמר בדו"ח המלצה.

## שוק הרימונים באירופה לרגל פתיחת עונת היצוא 2010/11 -

### עדכון מצב

מאת: ענבר גרינשטיין-דקר

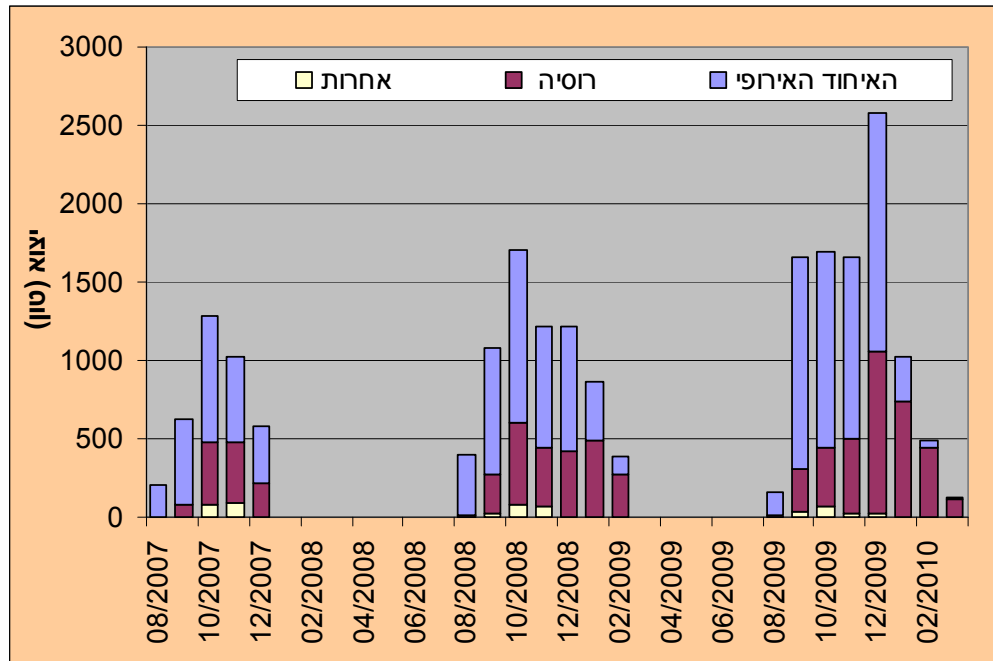
באמצע יולי 2010 דווח על פתיחת עונת יצוא הרימונים מישראל 2010/11, ובשבוע 27 יצאו המשלוחים הראשונים של הרימונים. הפירות במשקל 250 - 350 גרם מאזור ים המלח (מקור: Freshplaza, 22.7.2010). עיתוי זה מוקדם יותר מתחילת היצוא מישראל בשנים קודמות. לפי דיווח של ענף הפירות במועצת ההדרים החל יצוא הרימונים מישראל בעונת 2009/10 בשבוע 29 ובעונת 2008/09 בשבוע 31. בשנים 2008 - 2009 דווח לראשונה על מחירים של רימונים מישראל בבריטניה בשבוע 36 (מקור: MIS).

### התפתחות היצוא מישראל

יצוא הרימונים מישראל בשלוש העונות 2007/08 - 2009/10 עולה: 3,712 טון ב-2007/08, 6,860 טון ב-2008/09 ו-9,380 טון ב-2009/10. בתרשים מס' 1 מוצגת ההתפלגות החודשית של היצוא בעונות אלו. ניתן לראות, מלבד העלייה בכמויות המיוצאות, גם את התארכות העונה, ובפרט בסופה. בתרשים מס' 2 מוצגת התפלגות יצוא הרימונים מישראל בעונת 2009/10 ליעדים עיקריים. ניתן לראות שלמעלה מ-60% מהיצוא יועד למדינות האיחוד האירופי ושאר היצוא היה בעיקר לרוסיה. בתוך האיחוד האירופי, היה היעד העיקרי איטליה, הדבר נובע מפעילות "אגרקסקו" בנמל ואדו שבאיטליה, והיא אינה היעד הסופי.

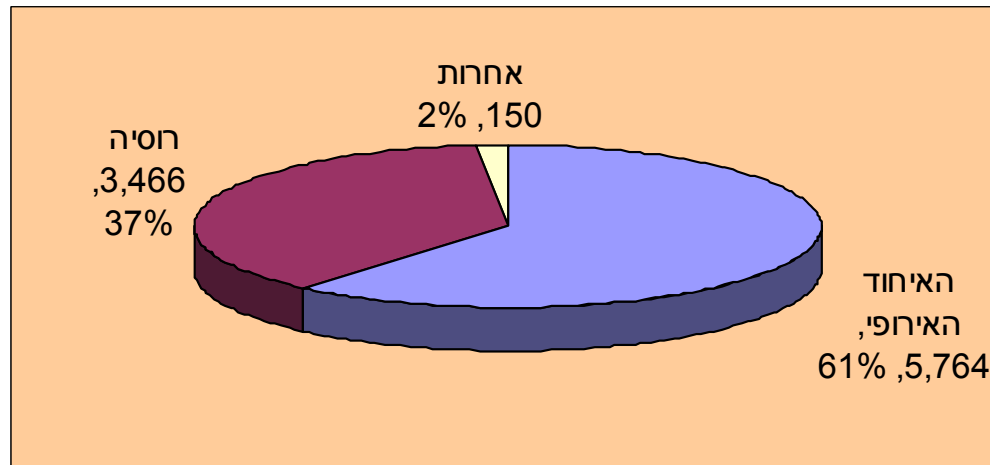
# פירות סובטרופיים - דו"ח דו-שבועי

תרשים מס' 1: יצוא חודשי של רימונים מישראל בעונות 2007/08 - 2009/10, לפי יעדים, בטונות



מקור: השירותים להגה"צ ולביקורת.

תרשים מס' 2: התפלגות יצוא הרימונים מישראל ב-2009/10, באלפי טון ובאחוזים



מקור: השירותים להגה"צ ולביקורת.

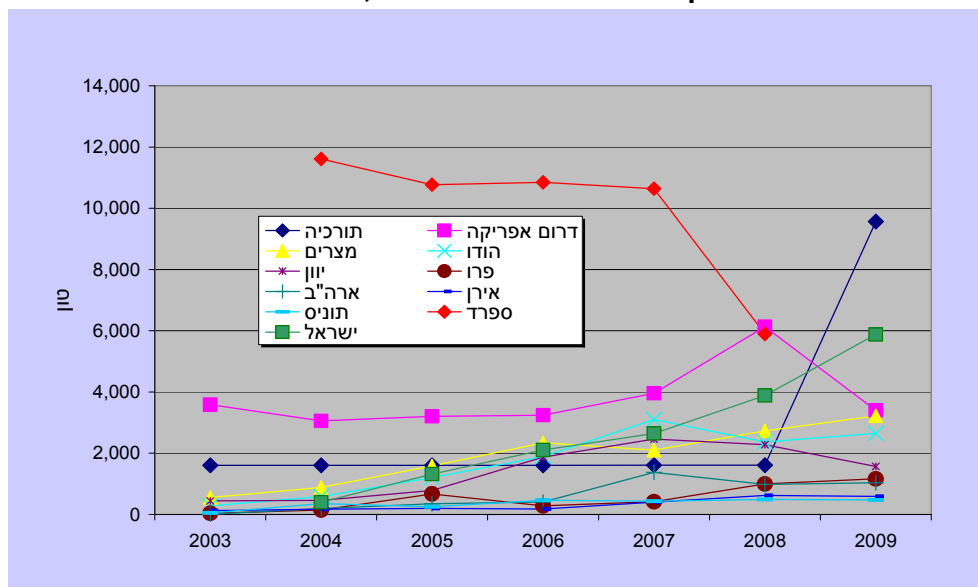
## יבוא רימונים לאיחוד האירופי (EU 27)

לרימונים לא קיים סיווג מכס נפרד באיחוד האירופי, והם מיובאים תחת סיווג המכס 08109095 - "פירות אחרים". על פי הערכה גסה, כ-80% מכלל יצוא הפירות בסיווג זה, של מדינות המייצאות רימונים, הוא רימונים. בתרשים מס' 3 ובטבלה מס' 1 מוצגים היבוא המשוער בטונות של רימונים לאיחוד האירופי ממדינות מחוץ לאיחוד וכן נתוני היצוא של רימונים מספרד בשנים 2004 - 2008 ונתוני היצוא של ישראל. נתוני היצוא נמסרו על ידי שירותי הביקורת, של ספרד ושל ישראל. עדיין אין בידינו נתוני יצוא של ספרד בשנת 2009.

# פירות סובטרופיים - דו"ח דו-שבועי

סך יבוא הרימונים לאיחוד האירופי במגמת עליה מתמדת. על פי ההערכה, עלה היבוא מ-21,000 טון ב-2004 ל-32,000 טון ב-2008 (טבלה מס' 1). בשנת 2009 ניתן עד כה להצביע על עליה משמעותית ביבוא מישראל ומתורכיה. בהעדר נתונים, על פי הערכה גסה, היצוא מספרד ב-2009 היה דומה לזה ב-2007, כ-10,000 טון. אם הערכה זאת נכונה, יובאו לאיחוד האירופי ב-2009 כ-40,000 טון רימונים. בשנים 2003 ו-2004 היתה ספרד, עם יצוא לאיחוד האירופי של כ-12 אלף טון רימונים, המקור העיקרי לרימונים באירופה – ולאחריה, בפער גדול תורכיה, עם כ-5,000 טון ואירן עם כ-2,000 טון רימונים. על פי ההערכה, היבוא מתורכיה היה קבוע למדי בסביבות 4,000 - 5,000 טון לשנה עד 2007 וב-2008 "זינק" לכמעט 10,000 טון. ב-2008 הצטמצם יצוא הרימונים מספרד לכ-6,000 טון בעקבות פחיתה ביבולים בגלל פגעי ברד. ב-2009 על פי תחזיות שפורסמו בספרד היתה צפויה התאוששות ביבולים. מקורות היבוא המרכזיים לאיחוד האירופי כיום הם תורכיה, ישראל וספרד (המידע אודות ספרד מעודכן לשנת 2008) ולאחריהם, דרום אפריקה, מצרים והודו, עם יבוא של כ-3,000 טון מכל אחת ב-2009. מדינות נוספות שהיבוא מהן עלה משמעותית בין 2004 ל-2009 הן יוון, פרו וארצות הברית. לעומתן היבוא מאירן נמצא בירידה חדה, החל מ-2008. גם באירן נפגע ענף הרימונים בעקבות גל קור שפקד את המדינה בתחילת 2008, ההתאוששות צפויה לקחת מספר שנים.

**תרשים מס' 3: התפתחות היבוא המשוער של רימונים למדינות האיחוד האירופי ממקורות עיקריים בשנים 2003 - 2009, בטונות**



מקורות: נתוני המכס של האיחוד האירופי, נתוני יצוא של ספרד - שירות הביקורת הספרדי, נתוני יצוא של ישראל - השירותים להגנת הצומח ולביקורת.

# פירות סובטרופיים - דו"ח דו-שבועי

טבלה מס' 1: יבוא משוער של רימונים למדינות האיחוד האירופי בשנים 2003 - 2009, בטונות

2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	
9,564	1,606	1,606	1,605	1,604	1,603	1,602	תורכיה
3,400	6,130	3,959	3,242	3,206	3,054	3,582	דרום אפריקה
3,221	2,728	2,100	2,342	1,580	882	555	מצרים
2,649	2,367	3,096	1,892	1,206	587	279	הודו
1,564	2,278	2,460	1,873	781	458	442	יוון
1,160	997	414	281	667	146	39	פרו
1,034	978	1,372	404	346	193	9	ארה"ב
592	622	401	175	195	172	126	אירן
473	486	432	462	247	351	53	תוניס
411	379	1,841	1,541	1,288	1,406	1,881	צ'ילה, סין, ארגנטינה, אוסטרליה
24,068	18,570	17,680	13,816	11,121	8,854	8,568	סה"כ EU27
אין נתון	5,894	10,639	10,849	10,771	11,609		יצוא רימונים מספרד ל-EU27
5,879	3,884	2,648	2,108	1,318	398		יצוא רימונים מישראל ל-EU27
	32,000	34,000	29,000	24,000	21,000		אומדן ליבוא רימונים לאיחוד

מקורות: נתוני המכס של האיחוד האירופי, נתוני יצוא של ספרד - שירות הביקורת הספרדי, נתוני יצוא של ישראל - השירותים להגנת הצומח ולביקורת.

ברבעון הראשון של 2010 (שאינו מוצג בטבלה מס' 1 ומייצג את סוף העונה הקודמת בחצי הכדור הצפוני) דווח באיחוד האירופי יבוא בסך של 2,378 טון מתורכיה, 1,696 טון מהודו, 993 טון מארצות הברית וסך של 760 טון מהמקורות האחרים (לא כולל ישראל). מישראל יצאו ברבעון הראשון של 2010 348 טון רימונים לאיחוד האירופי.

## מחירי רימונים בבריטניה

בשוק הסיטוני בלונדון "ניו קובנט גרדן" נמכרו בשבוע 31 (השבוע הראשון של אוגוסט) 2010 רימונים מפרו ומהודו במחירים שנעו בין 11 - 12 ליש"ט לאריזה. באריזות מהודו 10 - 12 רימונים ובאריזות מפרו 7 רימונים (מקור: Fresh Produce Consortium). ברשתות השיווק הקמעוניות, דווח על מחירים של רימונים מארבעה מקורות - הודו, דרום אפריקה, ארצות הברית וישראל (טבלה מס' 2). מחירים של הרימונים מישראל עד כה ללא שינוי מתחילת העונה בשבוע 27, ודומה למחיריהם של הרימונים מהמקורות האחרים, 1.5 ליש"ט ליחידה. ככלל, מחירי הרימונים ברשתות השיווק יציבים במשך השנה, עם ירידה קלה בחודשים בהם שיא ההיצע מחצי הכדור הצפוני - ברבעון הראשון של 2010 היה מחיר הרימונים הממוצע ברשתות השיווק 1.20 ליש"ט ליחידה וברבעון השני הוא עלה ל- 1.50 ליש"ט ליחידה.

# פירות סובטרופיים - דו"ח דו-שבועי

טבלה מס' 2: מחירי רימונים ברשתות השיווק בבריטניה בשבוע 31, בשנת 2010, בליש"ט ליחידה

ליש"ט ליחידה	מקור
1.32-1.99	הודו
1.50	דרא"פ
1.50	ארה"ב
1.50	ישראל

מקור: MIS.

טבלה מס' 3: שערי חליפין בשבוע 31, בשנים 2009 ו-2010, בשקלים

2010	2009	
5.99	6.53	ליש"ט
4.97	5.56	אירו
3.77	3.87	דולר ארה"ב

מקור: בנק ישראל

ברשת סיינסבורי בבריטניה דווח גם על מחירים לצרכן של גרגרי רימונים פרוטים. אלה נמכרים החל מחודש ינואר 2010 במחיר 1.50 ליש"ט לאריזה של 100 גרם, בהשוואה למחיר של 1.69 ליש"ט לאריזה באותו משקל ב-2009. בשנת 2009 החל הדיווח על מחירים של גרגרים פרוטים בשבוע השני של חודש מאי, הדיווח נמשך עד סוף דצמבר. בשנת 2010 דווח על מכירת גרגרים פרוטים ברשת סיינסבורי מדי שבוע החל מחודש ינואר (מקור: MIS).

## מחירי רימונים ברוסיה

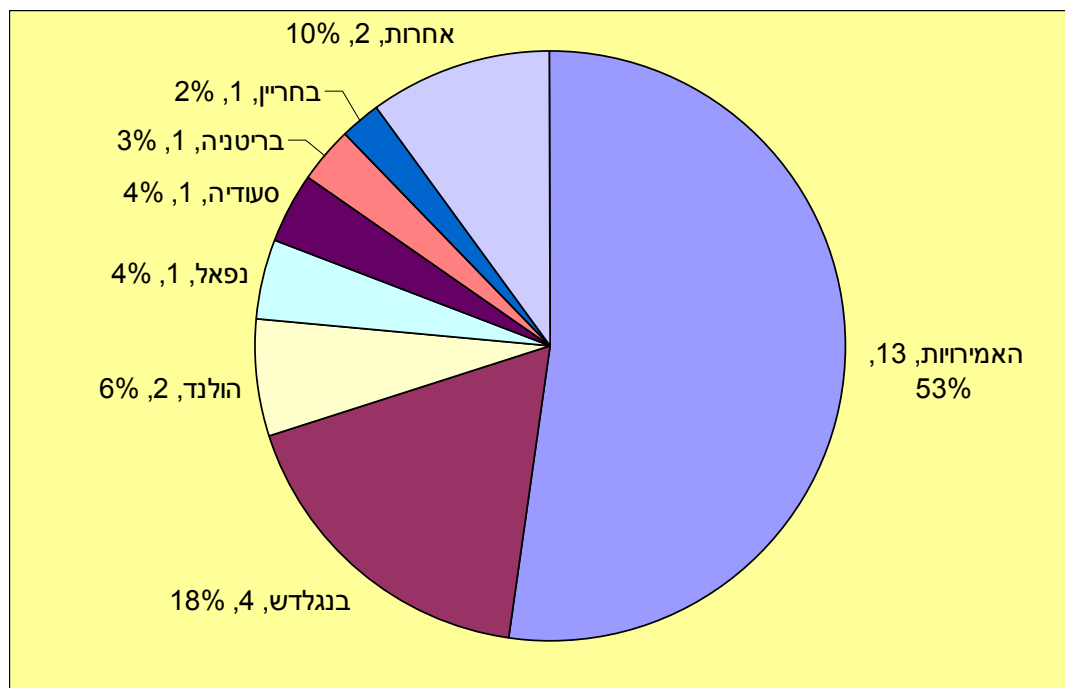
במחירון מיום 5.8.2010 של חברת Bepeck, העוסקת בסיטונות פירות וירקות בדרום-מערב רוסיה, התפרסמו מחירי רימונים באיכות פרמיום מתורכיה, במחיר של 173.80 רובל לק"ג, שהם 4.43 אירו על פי שער החליפין מיום זה. במחירון של חברת Nevskaya מסנט פטרבורג מאותו יום התפרסמו מחירי רימונים מהודו, כאשר מחירה של אריזה במשקל 3.5 ק"ג (10 - 15 רימונים) 520 רובל, שהם 13.23 אירו לאריזה או 3.78 אירו לק"ג.

# פירות סובטרופיים - דו"ח דו-שבועי

## ייצוא רימונים מהודו

נתוני הייצוא של הודו מתועדים על פי שנים מאפריל - מרץ. בתרשים מס' 4 מתוארת התפלגות הייצוא עבור תשעת החודשים אפריל - דצמבר 2010. בתקופה זו יוצאו מהודו כ-25 אלף טון רימונים, למעלה ממחציתם, כ-13 אלף טון, יועדו לאיחוד האמירויות, כ-18% לבנגלדש ורק כ-2,600 טון לכלל האיחוד האירופי ו-270 טון בלבד למדינות ברית המועצות לשעבר. יש לציין שנרשם גם יצוא של 10 טון רימונים מהודו לישראל, בעוד שבשירותי הביקורת הישראליים אין מידע על יבוא כזה.

תרשים מס' 4: התפלגות ייצוא רימונים מהודו באפריל - דצמבר 2009, באלפי טון ובאחוזים



מקור: מחלקת המסחר של משרד המסחר והתעשייה ההודי.

## ייצור רימונים באזרבייג'אן

ב-1998 הגיע סך ייצור הרימונים באזרבייג'אן ל-34 אלף טון, מתוכם כ-7,500 טון במחוז גויצ'אי. ב-2009 הופל שטח גידול הרימונים בגויצ'אי ל-35 אלף דונם והייצור החזוי רק במחוז זה ב-2009 היה למעלה מ-40 אלף טון רימונים. סך שטח גידול הרימונים באזרבייג'אן ב-2009 היה כ-100 אלף דונם. כ-65 אלף טון מיבול הרימונים יועדו לתעשיית המיץ והיין, ומרבית היבול הטרי ליצוא לרוסיה. מדינות נוספות אליהן מייצאת אזרבייג'אן הן אוקראינה ומדינות האיחוד האירופי (מקור: Vugar Babayev). הוצג בכנס חקלאות אורגנית בגיאורגיה בספטמבר 2009).